

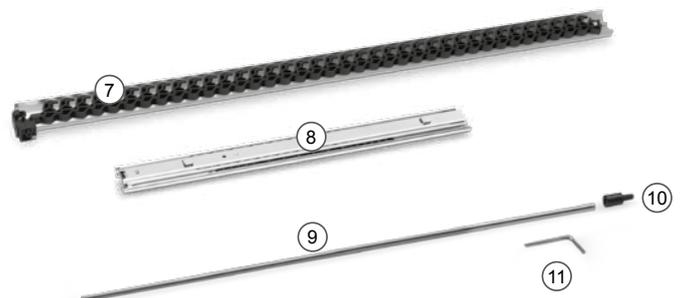
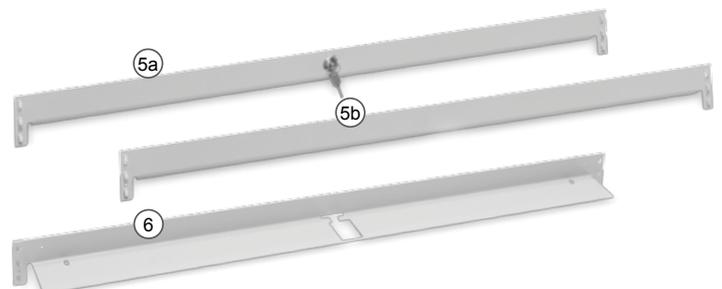
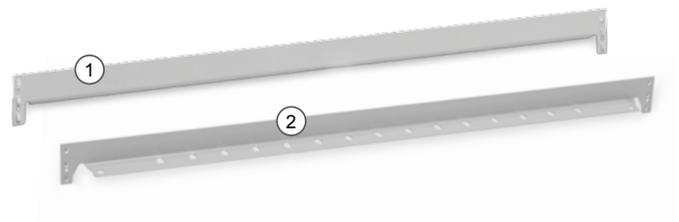
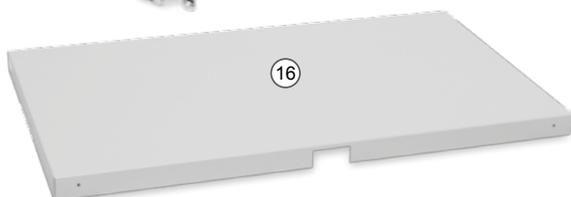
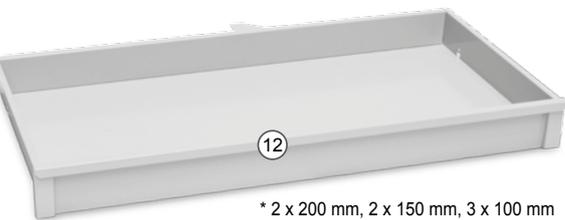
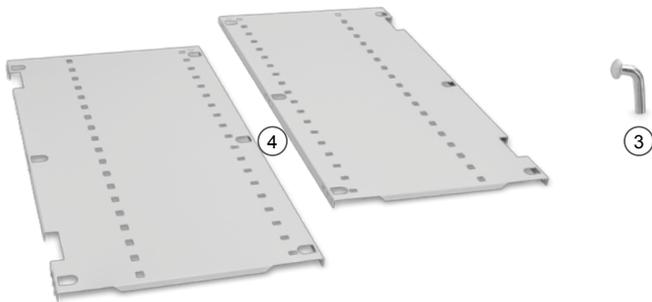
# Stecksystem ORION PLUS

HK-SVB

(D) (NL) (F) (GB)



	<b>A</b> MIT Schloss MET slot AVEC serrure WITH lock	<b>B</b> OHNE Schloss ZONDER slot SANS serrure WITHOUT lock
①	1 x	1 x
②	1 x	1 x
③	16 x	16 x
④	2 x	2 x
⑤a	1 x	-
⑤b	-	1 x
⑥	1 x	1 x
⑦	1 x	1 x
⑧	14 x	14 x
⑨	1 x	-
⑩	1 x	-
⑪	1 x	-
⑫	7 x *	7 x *
⑬	14 x	14 x
⑭	7 x	7 x
⑮	2 x	2 x
⑯	1 x	1 x



\*1 Regalbauteile sind im Lieferumfang nicht enthalten! / Componenten van de stelling worden niet meegeleverd! / Les éléments de rayonnage ne sont pas inclus à la livraison! / Shelf elements are not included in scope of delivery!

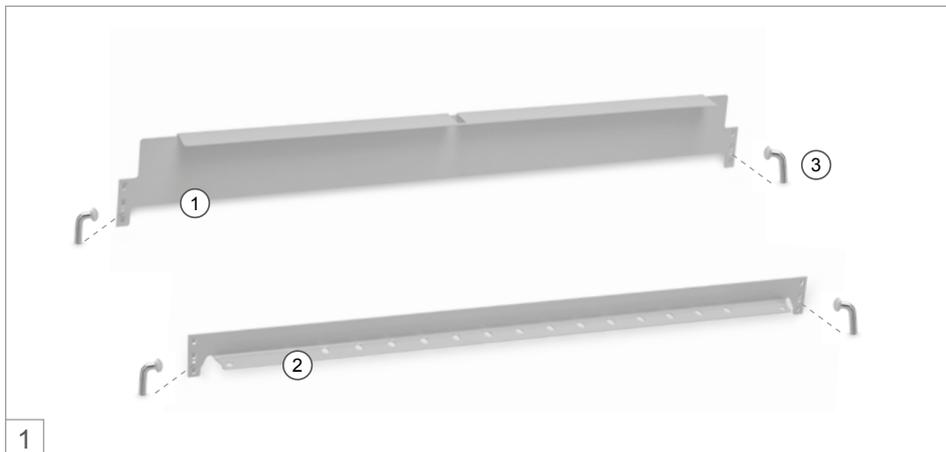
**D Die Regalrahmen gemäß Aufbauanleitung HIA-... montieren**

**1. Untere Traversen einhängen**

- Traversen unten im angegebenen Abstand in die Profile einschlagen (Abb. 1a) und mit 2 Sicherungsstiften (links und rechts) sichern (Abb. 1b)

**2. Seitenwände einhängen**

- Die glatte Seite der Seitenwand muss nach innen zeigen (Abb. 2a)
- Das eingestanzte „V“ muss sich jeweils oben vorn befinden (Abb. 2b)
- Seitenwände mit 4 Sicherungsstiften sichern



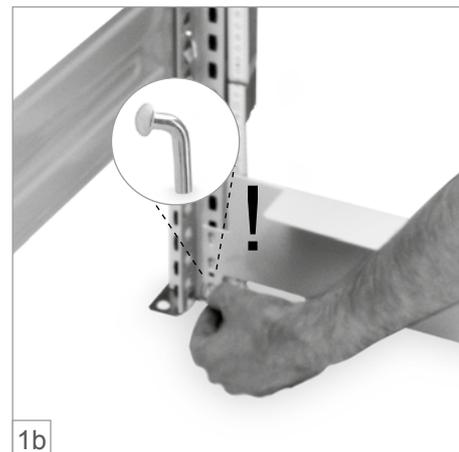
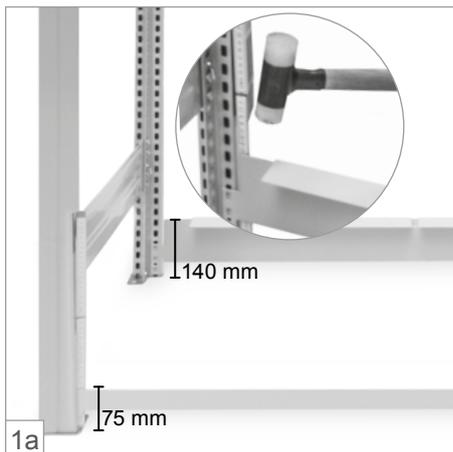
**NL Het frame volgens montagehandleiding HIA-... monteren**

**1. Onderste traversen plaatsen**

- Traversen op de aangegeven afstand onder in de profielen vastslaan (afb. 1a) en met 2 borgstiften (links en rechts) vastzetten (afb. 1b)

**2. Zijwanden plaatsen**

- De gladde kant van de zijwand moet naar binnen zijn gericht (afb. 2a)
- De gestanste „V“ moet zich altijd boven aan de voorzijde bevinden (afb. 2b)
- Zijwanden vastzetten met 4 borgstiften



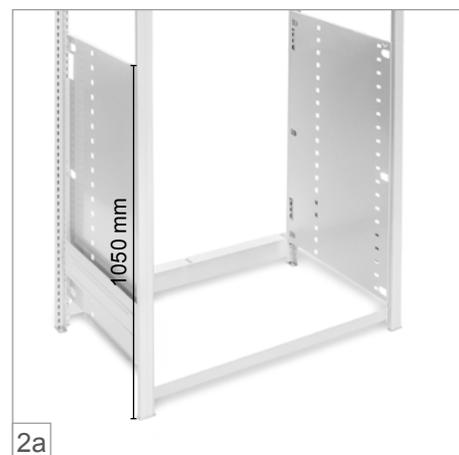
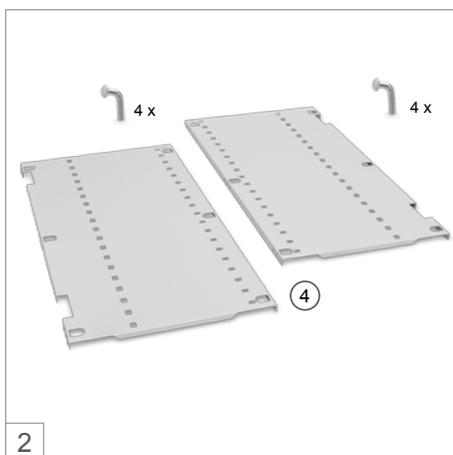
**F Monter le cadre de rayonnage selon les instructions de montage HIA -...**

**1. Accrocher les traverses inférieures**

- Enfoncer les traverses du bas dans les profils à la distance indiquée (Fig. 2a) et sécuriser avec 2 goupilles de sécurité (gauche et droite) (Fig. 1b)

**2. Accrocher les panneaux latéraux**

- Le côté lisse du panneau latéral doit être orienté vers l'intérieur (Fig. 2a)
- Le „V“ estampillé doit se trouver en haut et devant (Fig. 2b)
- Sécuriser les panneaux latéraux avec 4 goupilles de sécurité



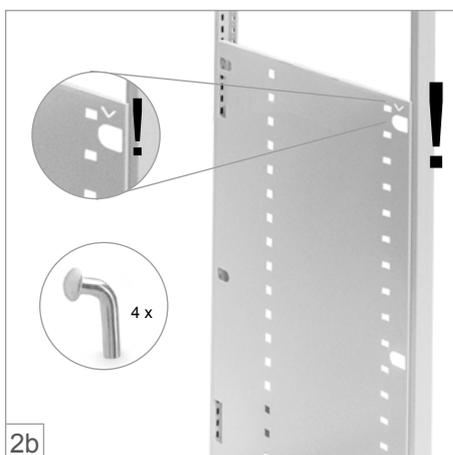
**GB Mounting the shelf frames in accordance with the assembly instructions HIA-...**

**1. Mounting the lower beams**

- Knock the beams into the profile at the distances shown (fig. 1a) and secure with 2 locking pins (left and right) (fig. 1b)

**2. Mounting the side panels**

- The smooth side of the panel must be facing inwards (fig. 2a)
- The stamped „V“ must be facing upwards at the front (fig. 2b)
- Secure side panels with 4 locking pins

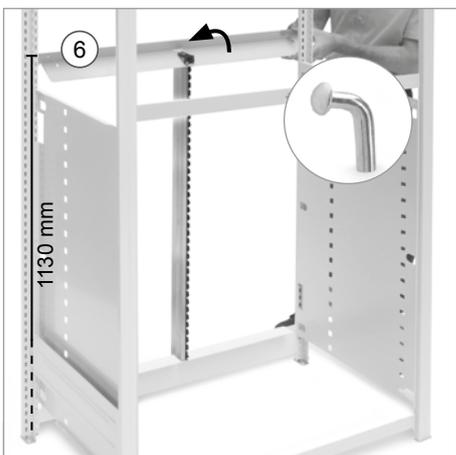
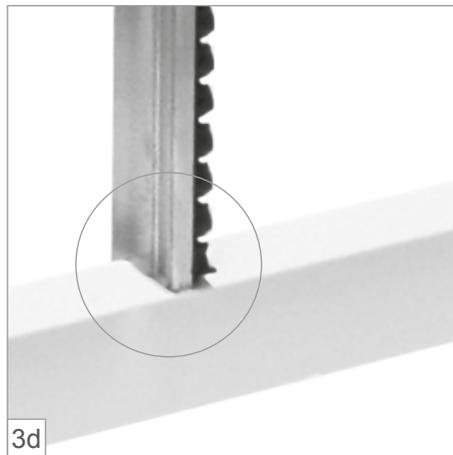
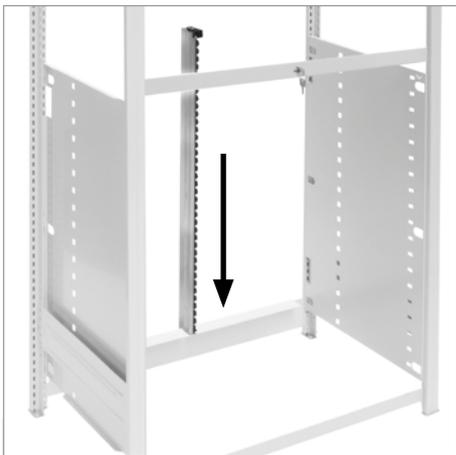
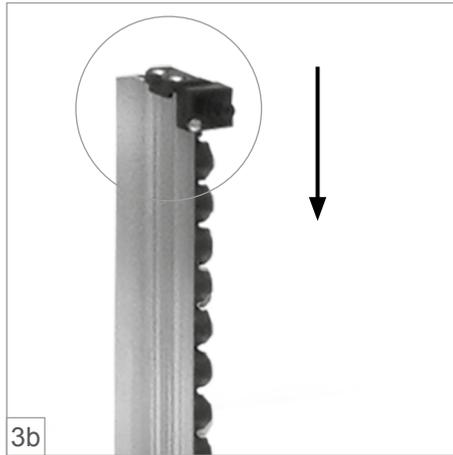
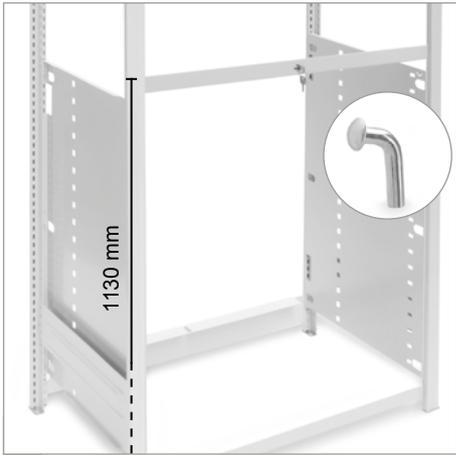
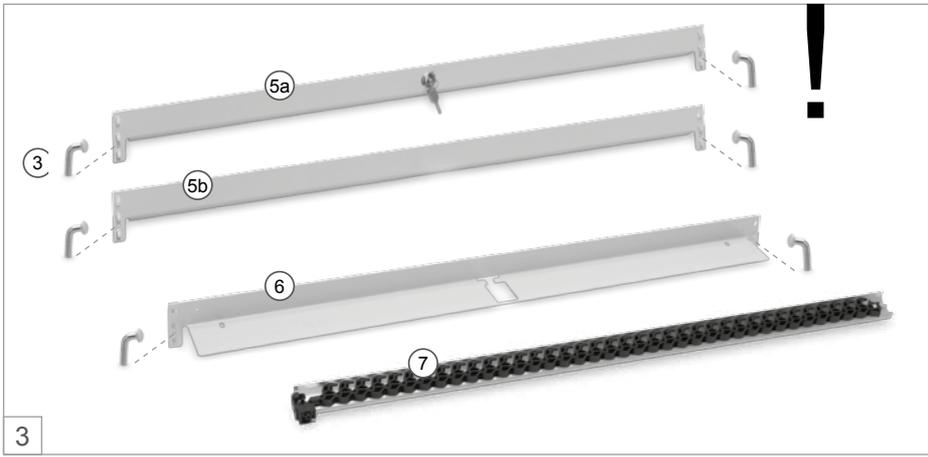


① Hintere Traverse (unten)  
Achterste traverse (onder)  
Traverse arrière (bas)  
Rear beam (below)

② Vordere Traverse (unten)  
Voorste traverse (onder)  
Traverse avant (bas)  
Front beam (below)

③ Sicherungsstift  
Borgstift  
Goupille de sécurité  
Securing pin

④ Seitenwände  
Zijwanden  
Panneaux latéraux  
Side panels



- (D) 3. Obere Traversen und Verriegelungsstange montieren**
- Zuerst die vordere Traverse (oben) im angegebenen Abstand in die Profile einschlagen und mit 2 Sicherungsstiften (links und rechts) sichern (Abb. 3a)
  - Die Verriegelungsstange in die hintere Traverse (unten) stecken (Abb. 3b - 3d)
  - Die hintere Traverse (oben) im angegebenen Abstand in die Profile einschlagen und mit 2 Sicherungsstiften (links und rechts) sichern (Abb. 3e - 3f)

- (NL) 3. Bovenste traversen en vergrendelingsstang monteren**
- Eerst de voorste traverse (boven) op de aangegeven afstand in de profielen vastslaan en met 2 borgstiften (links en rechts) vastzetten (afb. 3a)
  - De vergrendelingsstang in de achterste traverse (onder) stecken (afb. 3b - 3d)
  - De achterste traverse (boven) op de aangegeven afstand in de profielen vastslaan en met 2 borgstiften (links en rechts) vastzetten (afb. 3e - 3f)

- (F) 3. Monter les traverses supérieures et la tringle de verrouillage**
- Enfoncer tout d'abord la traverse de devant (en-haut) dans le profil à la distance indiquée et sécuriser avec 2 goupilles de sécurité (gauche et droite) (Fig. 3a)
  - Insérer la tringle de verrouillage dans la traverse arrière (en bas) (Fig. 3b - 3d)
  - Enfoncer la traverse arrière (en-haut) dans le profil à la distance indiquée et sécuriser avec 2 goupilles de sécurité (gauche et droite) (Fig. 3e - 3f)

- (GB) 3. Mounting the upper beams and locking bar**
- First knock the front beams (top) into the profile at the distances shown and secure with 2 locking pins (left and right) (fig. 3a)
  - Insert the locking beam into the rear beam (below) (fig. 3b - 3d)
  - Knock the rear beams (top) into the profile at the distances shown and secure with 2 locking pins (left and right) (fig. 3e - 3f)

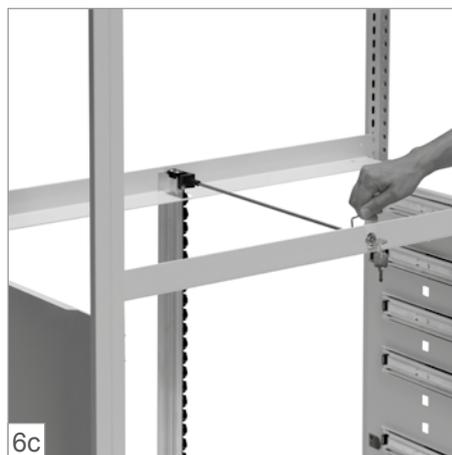
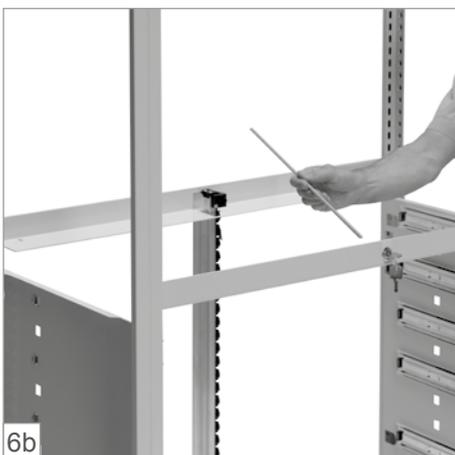
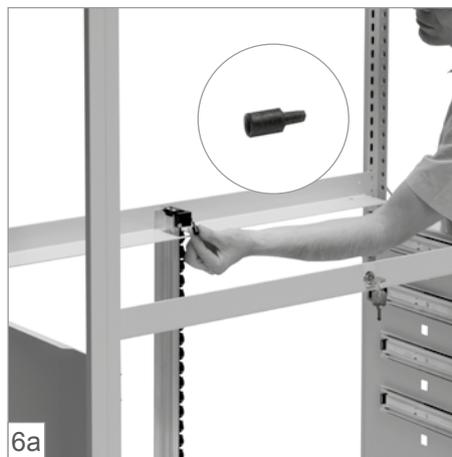
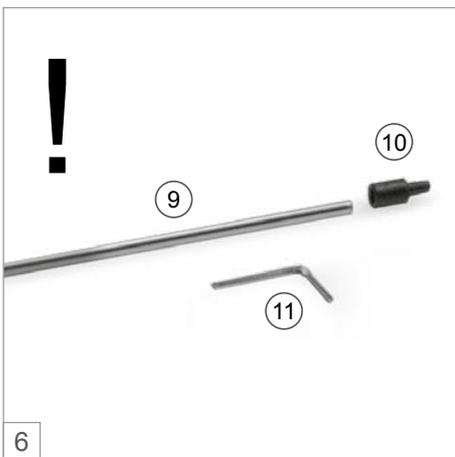
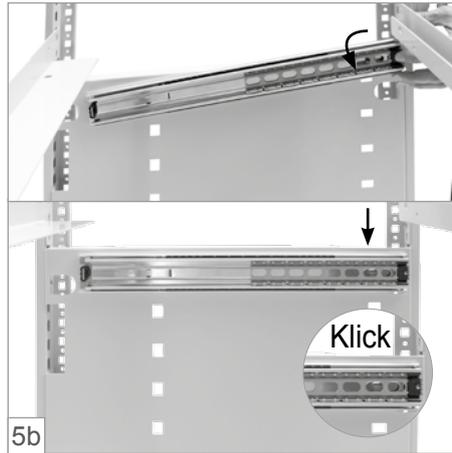
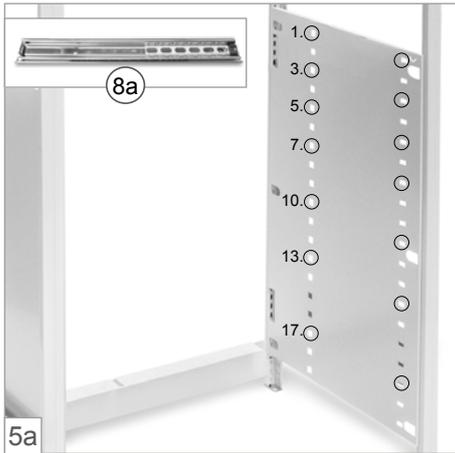
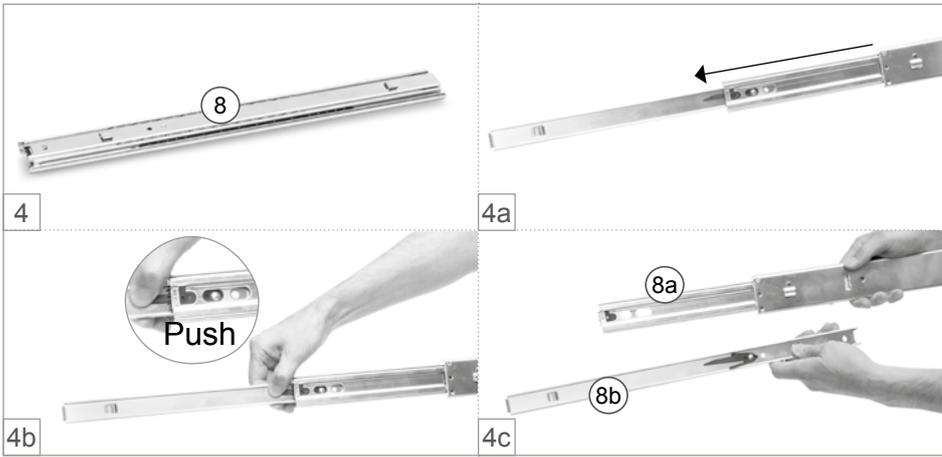
**(5a)** Vordere Traverse - Version mit Schloss (oben)  
 Voorste traverse - versie met slot (boven)  
 Traverse avant - Version avec verrou (haut)  
 Front beam - version with lock (top)



**(5b)** Vordere Traverse - Version ohne Schloss (oben)  
 Voorste traverse - versie zonder slot (boven)  
 Traverse avant - Version sans verrou (haut)  
 Front beam - version without lock (top)

**(6)** Hintere Traverse (oben)  
 Achterste traverse (boven)  
 Traverse arrière (haut)  
 Rear beam (top)

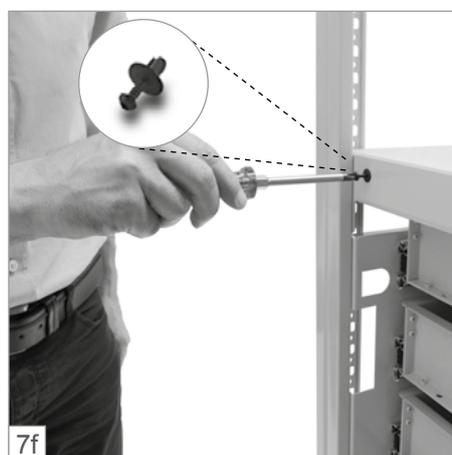
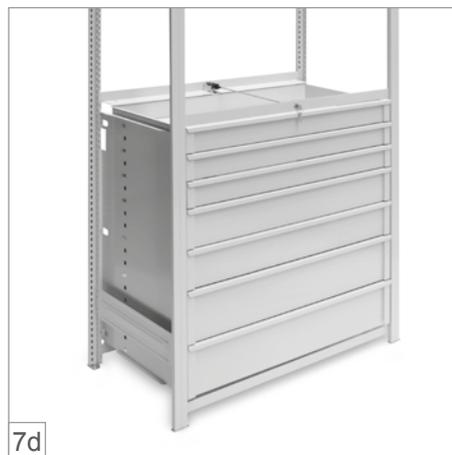
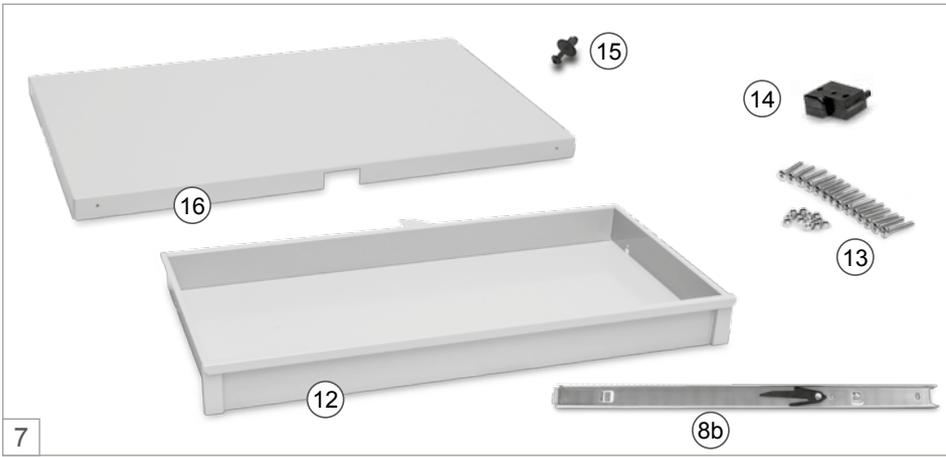
**(7)** Verriegelungsstange  
 Vergrendelingsstang  
 Tringle de verrouillage  
 Locking beam



- ⑧ Auszugschiene  
Uittrekrail  
Glissière de tiroir  
Pull-out rail
- ⑧a Außenschiene  
Buitenste rail  
Rail extérieur  
Outer rails
- ⑧b Innenschiene  
Binnenste rail  
Rail intérieur  
Inside rails
- ⑨ Verschlussstange  
Sluitstang  
Tige de verrouillage  
Locking rod
- ⑩ Kunststoffkappe  
Kunststof dop  
Capuchon en plastique  
Plastic cap

- Ⓓ **4. Auszüge vorbereiten**
  - Schiene ganz ausziehen (4a)
  - Hebel nach unten drücken (4b)
  - Innenschiene herausziehen (4c)
- 5. Auszüge je rechts und links an Seitenwände befestigen**
  - Höheneinteilung: 1., 3., 5., 7., 10., 13. und 17. Loch von oben (Abb. 5a)
  - Mit dem obersten Auszug beginnen: Außenschiene in die obersten Löcher der Seitenwand einstecken und einrasten (Abb. 5 b)
- ! **6. Verschlussstange befestigen - Nur bei Ausführung MIT Schloss!**
  - Kunststoffkappe oben an die Auszugssperre der Verschlussstange einstecken (Abb. 6a)
  - Verschlussstange erst vorn in das Schloss einstecken und dann hinten bis zum Anschlag schieben (Abb. 6b)
  - Mit Inbusschlüssel fixieren (Abb. 6c)
- Ⓐ **4. Uittrekelementen voorbereiden**
  - Rail geheel uittrekken (4a)
  - Hengel naar beneden drukken (4b)
  - Binnenste rail eruit trekken (4c)
- 5. Uittrekelementen zowel links als rechts aan de zijwanden bevestigen**
  - Hoogte-indeling: 1e, 3e, 5e, 7e, 10e, 13e en 17e opening van boven (afb. 5a)
  - Met het bovenste uittrekelement beginnen: Buitenste rail in de bovenste opening van de zijwand steken en vastklikken (afb. 5b)
- ! **6. Sluitstang bevestigen - Alleen bij uitvoering MET slot!**
  - Kunststof dop boven op de uittrekblokkering van de sluitstang plaatsen (afb. 6a)
  - Sluitstang eerst aan de voorkant in het slot steken en dan achter tot de aanslag schuiven (afb. 6b)
  - Met inbussleutel fixeren (afb. 6c)
- Ⓕ **4. Préparer les coulisses**
  - Déployer complètement le rail (4a)
  - Appuyer sur le levier vers le bas (4b)
  - Extraire le rail intérieur (4c)
- 5. Fixer les coulisses sur les panneaux latéraux à droite et à gauche**
  - Subdivision de la hauteur: 1er, 3ème, 5ème, 7ème, 10ème, 13ème et 17ème trou en partant du haut (Fig. 5a)
  - Commencer par la coulisse la plus haute: Insérer le rail extérieur dans les trous supérieurs du panneau latéral et encliqueter (Fig. 5 b)
- ! **6. Fixer la tige de verrouillage - Uniquement pour les versions AVEC serrure!**
  - Insérez le capuchon en plastique en haut du dispositif de verrouillage de la tringle de verrouillage (Fig. 6a)
  - Insérer tout d'abord la tige de verrouillage à l'avant dans la serrure et la faire ensuite glisser vers l'arrière jusqu'en butée (Fig. 6b)
  - Fixer avec une clé Allen (Fig. 6c)
- Ⓖ **4. Preparing the pull-outs**
  - Pull out the rails fully (4a)
  - Push the lever downwards (4b)
  - Pull out the inside rails (4c)
- 5. Fastening the right and left pull-outs to the side panels**
  - Height distribution: 1st, 3rd, 5th, 7th, 10th, 13th and 17th holes from the top (fig. 5a)
  - Start with the uppermost pull-out: Insert and lock the outer rail into the uppermost side panel holes (fig. 5b)
- ! **6. Fastening the locking rod - Applies only to WITH lock version!**
  - Insert the plastic cap into the locking rod's pull-out block (fig. 6a)
  - Insert the locking rod into the lock first from the front and then push from the rear until it stops (fig. 6b)
  - Fix with the Allen key (fig. 6c)

- Ⓕ Inbusschlüssel  
Inbussleutel  
Clé Allen  
Allen key



- (D) 7. Einbau Schubladen**  
**Schubladenanordnung (von unten):**  
 2 x 200 mm, 2 x 150 mm, 3 x 100 mm
- An jede Schublade eine Auszugssperre mit 2 Schrauben und Muttern anbringen (Abb. 7a)
  - Innenschielen links und rechts an die Schubladen einstecken (erst hinten und dann nach oben einrasten) (Abb. 7b)
  - Schubladen in die Schubladenföhrung einsetzen (Abb. 7 c)
  - Alle Schubladen müssen komplett eingeschoben sein (Abb. 7d)
  - Fachboden auflegen (Abb. 7e)
  - An der hinteren Fachbodenkante je links und rechts eine Kunststoff-Sicherung einschrauben (Abb. 7f)

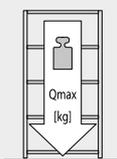
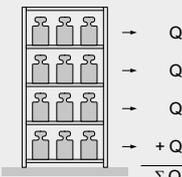
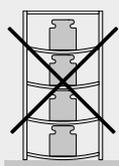
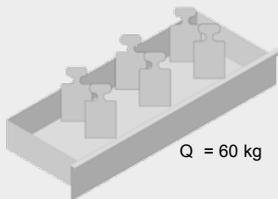
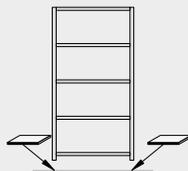
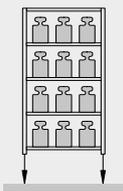
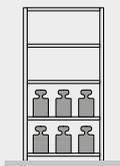
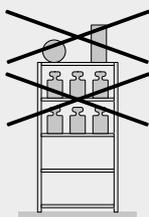
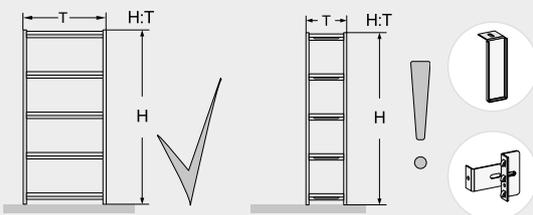
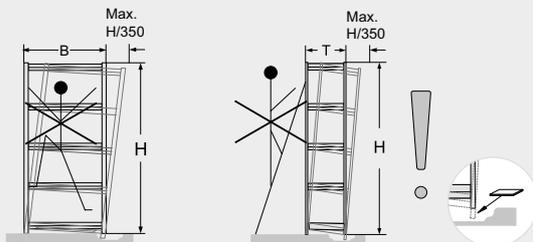
- (NL) 7. Montage schuifladen**  
**Volgorde schuifladen (van onderaf):**  
 2 x 200 mm, 2 x 150 mm, 3 x 100 mm
- Op iedere schuiflade een uittrekblokkering aanbrengen met 2 schroeven en moeren (afb. 7a)
  - Binnenste rails links en recht op de schuifladen plaatsen (eerst achter en dan naar boven vastklikken) (afb. 7b)
  - Schuifladen in de schuifladengeleider plaatsen (afb. 7c)
  - Alle schuifladen moeten volledig worden ingeschoven (afb. 7d)
  - Legbord plaatsen (afb. 7e)
  - Aan de achterzijde van het legbord zowel links als recht een kunststof beveiliging vastzetten (afb. 7f)

- (F) 7. Montage des tiroirs**  
**Disposition des tiroirs (par le bas):**  
 2 x 200 mm, 2 x 150 mm, 3 x 100 mm
- Installer un dispositif de blocage sur chaque tiroir avec 2 vis et écrous (Fig. 7a)
  - Enfiler les rails intérieurs à gauche et à droite sur les tiroirs (encliquer d'abord derrière puis vers l'avant) (Fig. 7b)
  - Insérer les tiroirs dans les glissières de tiroirs (Fig. 7 c)
  - Tous les tiroirs doivent être complètement poussés (Fig. 7d)
  - Installer le fond de casier (Fig. 7e)
  - Visser à l'arrière du fond de casier à gauche et à droite une protection en plastique (Fig. 7f)

- (GB) 7. Installing the drawers**  
**Drawer arrangement (from the bottom):**  
 2 x 200 mm, 2 x 150 mm, 3 x 100 mm
- Mount a pull-out block with 2 screws and bolts to each drawer (fig. 7a)
  - Insert the interior rails left and right to the drawers (insert from the rear and push to the front) (fig. 7b)
  - Insert the drawers into the drawer guides (fig. 7 c)
  - All drawers have to be pushed in completely (fig. 7d)
  - Insert the drawer bottoms (fig. 7e)
  - Screw in a plastic safety catch to the rear drawer bottom edge to the left and right (fig. 7f)

- (8b)** Innenschiene  
Binnenste rail  
Rail intérieur  
Inside rails
- (12)** Schublade  
Schuiflade  
Tiroir  
Drawer
- (13)** Schraube + Mutter  
Schroef + moer  
Vis + écrous  
Bolt + nut
- (14)** Auszugssperre  
Uittrekblokkering  
Dispositif de verrouillage  
Pull-out block
- (15)** Kunststoff-Sicherung  
Kunststof beveiliging  
Protection en plastique  
Plastic safety catch

- (16)** Fachboden  
Legbord  
Fond de casier  
Drawer bottom



$$\Sigma Q \leq Q_{max}$$

- (D)**
- Beachten Sie bitte, dass die Stützrahmen senkrecht stehen. Eine Abweichung um ein Dreihundertfünftelstel der Höhe kann toleriert werden, ggf. sind Unterlegplatten erforderlich.
  - Als standsicher gelten von Hand be- und entladene Regale, wenn der Wert: Höhe geteilt durch Tiefe kleiner oder gleich 5 ist. Falls das Ergebnis größer als 5 ist, sind die Regale durch geeignete Maßnahmen zu sichern DGUV Regel 108-007 (ehemals BGR 234). Sollten Sie bezüglich der erforderlichen Sicherungen Fragen haben, rufen Sie uns bitte an.
  - Um ein Kippen des Regals zu vermeiden, ist bei Schubladen ohne Auszugssperre das Regal am Fußboden oder geeigneten Bauwerksteilen zu befestigen. Wir empfehlen grundsätzlich eine geeignete Kippsicherung!
  - Schubladen sind im unteren Bereich des Regalfeldes einzusetzen.
  - Maximale Belastbarkeit 60kg / Schublade, bei jeweils gleichmäßig verteilter Last.
  - 20% Lastreduzierung bei einem Auszug über 550 mm.
  - Schubladen und Seitenführungen müssen waagrecht montiert sein.
  - Es ist unbedingt zu beachten, dass alle Sicherungsstifte eingesetzt sind.
  - Deckböden ohne seitliche Absturzsicherung sind ungeeignet zur Lagergutablage. Bei unterschiedlichen Fachlasten sollten die höheren Lasten im unteren Bereich des Regals konzentriert werden.
  - Der Betreiber muss gewährleisten, dass der Fußboden die Lasten aus dem Stützrahmen sicher aufnehmen kann.
  - Die Fußbodenbeschaffenheit muss den Forderungen der DIN 18202 Pkt. 4, Tab. 3, Zeile 3 entsprechen. Ist der Fußboden magnesitgebunden, müssen Kunststoffplatten unterlegt werden.

- (NL)**
- Gelieve ervoor te zorgen dat de steunframes loodrecht staan. Een afwijking van H/350 kan worden getolereerd, evt. zijn er onderlegplaten nodig.
  - Met de hand in- en uitgeladen rekken gelden als stabiel, als de waarde: hoogte gedeeld door diepte kleiner dan of gelijk aan 4 is. Indien het resultaat groter dan 4 is, moeten de rekken door gepaste maatregelen worden verstevigd (DIN EN 15635). Indien u vragen zou hebben gelieve ons op te bellen.
  - Om te voorkomen dat de kast omvalt, dient bij schuifladen zonder uittrekblokkering de kast te worden bevestigd aan de vloer of hiervoor geschikte onderdelen van het bouwwerk. Wij adviseren om altijd een geschikte kantelbeveiliging te gebruiken!
  - Schuifladen dienen in het onderste gedeelte van de kast te worden geplaatst.
  - Maximale belastbaarheid 60 kg/schuiflade, bij een gelijkmatig verdeelde last.
  - Bij meer dan 550 mm uittrekken dient de belasting 20% minder te bedragen.
  - Schuifladen en zijgeleidingen dienen horizontaal te zijn gemonteerd.
  - Er moet op gelet worden dat alle borgstiften zijn geplaatst.
  - Hed bovenste legbord dient als afdekplaat en mag in principe slechts belast worden als de er op liggende goe deren beveiligd worden tegen het naar beneden vallen. Bij verschillende vaklasten zouden de hogere lasten in de beneden liggende vakken van de stelling geconcentreerd worden.
  - De gebruiker moet garanderen, dat de vloer, waarop de stelling geplaatst worden, voldoende stevig is, om de krachten die ontstaan onder stijlen van het beladen rek te dragen.
  - De toestand van de vloer moet aan de vorderingen overeenkomstig DIN 18202, punt 4, tab. 3, regel 3 beantwoorden. Is er in de vloer magnesiet aanwezig, dan moeten er onder de voetplaten onderlegplaatjes in kunststof gelegd worden.

- (F)**
- Veillez à ce que les châssis d'appui soient parfaitement verticaux. Un écart de un trois cent cinquantième de la hauteur est admissible, le cas échéant des cales d'épaisseur sont indispensables.
  - On considère que des étagères (dé) chargées à la main sont stables si la hauteur divisée par la profondeur est plus petite ou égale à 4. Si le résultat de cette division est plus grand que 4, il faut prendre des mesures appropriées afin de stabiliser les étagères (DIN EN 15635). Si vous avez des questions au sujet des sécurités requises, n'hésitez pas à nous contacter.
  - Pour prévenir le basculement du rayonnage, pour les tiroirs sans dispositif de blocage, le rayonnage doit être fixé au plancher ou à des éléments de construction appropriés. Nous recommandons fortement un dispositif anti-basculer approprié!
  - Les tiroirs doivent être installés dans la zone inférieure du rayonnage.
  - Capacité de charge maximale 60kg / tiroir, pour une charge uniformément répartie.
  - Réduction de 20% de la charge pour une coulisse supérieure à 550 mm.
  - Les tiroirs et les guides latéraux doivent être montés horizontalement.
  - Il faut absolument veiller à ce que toutes les goupilles de sécurité soient installées.
  - Les tablettes supérieures sans protection latérale contre les chutes ne sont pas adaptés au stockage. Lorsque les charges sont inégales, il est recommandé de concentrer les charges les plus importantes sur les rayons situés vers le bas des étagères.
  - L'utilisateur doit s'assurer que le sol est assez solide pour supporter les forces porteuses des étagères.
  - La structure du sol doit satisfaire aux exigences selon DIN 18202, p.4, tab. 3, linge 3. Si le sol contient de la magnésite, il faut placer des plaques en matière plastique sous les pieds.

- (GB)**
- Please make sure that the support frames are vertical. A deviation of a three hundred and fiftieths of the height can be tolerated; shims may be necessary.
  - Shelves which can be loaded and unloaded by hand are considered to be stable when the value of: the height divided by the depth is less than or equal to 4. The shelves need to be suitably secured if the value is greater than 4 (DIN EN 15635). Don't hesitate to ring us for any questions you may have about the type of securing required.
  - In order to prevent the rack from tipping, the rack is to be fixed to the floor or a suitable piece of masonry (wall) if the drawers have no pull-out blocks. We recommend have an anti-tipping measure fitted as a general rule!
  - Drawers must be fitted to the lower part of the rack.
  - Maximum load 60kg/drawer, with an equally distributed load in each case.
  - 20% load reduction for a pull-out above 550 mm.
  - Drawers and side guides have to be mounted horizontally.
  - Please ensure that all locking pins are in place.
  - Top shelves without side barriers are unsuitable as storage space. Differences in shelf loading should be exploited to place heavier loads on the lower shelves.
  - The user must ensure that the floor is safely able to carry the load from the supporting frames.
  - The floor structure must fulfil the requirements set out in DIN 18202 point 4, table 3, line 3. If the floor is magnesitie bonded, plastic tiles are required between it and the shelves.